

**1912-06-09**

**SENDER**

Laura Warberg

**RECIPIENT**

Astrid Warberg-Goldschmidt

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet på brevet

General comment:

Laura Warbergs datter, Louise Brønsted, boede i Birkerød med sin familie.

Laura Warberg var i foråret 1912 uden bolig, mens hendes nye lejlighed i København blev sat i stand. Hun opholdt sig i flere måneder hos venner og familiemedlemmer. Laura Warberg døjede med et dårligt ben, efter at hun havde haft årebetændelse.

Sandholt gods var i 1912 ejet af Nicoline von Sperling. Hvem Frk. B var vides ikke. Muligvis en pige i huset på Sandholt.

Det vides ikke, om Kaptajn Schroll er Otto Schroll. Schroll-familien boede på gården Lykkenssæde og var venner med Warberg-familien.

Hvem Jørgensen, der nu bor hos Karen, samt Anna B og Margrethe var vides heller ikke.

Laura Warberg planlagde længe en rejse sydpå med Marie Warberg.

Denne blev udsat fra maj, hvor den skulle have fundet sted.

Sender's location:

Snøde

Sender info (seal, address, etc.):

Bynavnet er skrevet øverst side 1

Recipient's location:

Birkerød St.

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Bynavnet er skrevet på kuvertens forside

Mentioned people:

Povl Bentzon

Frederik Bokkenheuser

Bodild Branner  
Ebbe Branner  
Frits Branner  
Thora Branner  
Christian Caspersen  
Johanne Caspersen  
Alhed Larsen  
Otto Emil Paludan  
Charlotte Rasmussen  
Ditlev Schroll  
Otto Schroll  
Hempel Syberg  
Nicoline von Sperling  
Marie Warberg

Archive:  
Warberg Kerteminde egns- og  
Byhistoriske Arkiv BB 2086

Trykt udgave:  
Nej

Provenance:  
Testamentarisk gave fra Laura  
Warberg Petersen til Østfyns Museer

#### TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Astrid Goldschmidt

Adr: Brønsted

Birkerød St.

Sjælland

[På kuvertens bagside:]

Poststempel

[I brevet:]

Snøde d: 9-6-12

Kære Astrid

Det er nok snart paa Tiden at skrive til Dig igen og saa faar jeg vel snart lidt at høre om Eder allesammen. Jeg kom hertil i Torsdags, Tante hentede mig i Aasø og vi drak hendes medbragte Kaffe i Skoven paa et yndigt stille Sted; kørte saa til og fra Kirkegaarden gennem Byen til Hotellet, besøgte en Timestid Charlotte Rasmussen - en af mine Brudepiger - spiste Melon der, gik en lille køn Tur og var her 7½. Jeg havde overnattet i Svendborg og om Formiddagen sejlet til og fra Christiansminde og gaaet rundt derude, der var dejligt og Vejret smukt. Til Erikshaab kom jeg Søndag d:2den, havde to rare Dage der, den ene Aften var der bedt fremmede, bl.a. Kaptain Schroll og [Peia?], rigtig morsomt. Næste Dag var jeg med Paludan på Sandholt til Frokost; de havde været saa uhyre glade ved at see Eder, især var Frøken B. glad ved Dig, hvem hun ikke havde set i saa mange Aar. Derfra kørte jeg alene til Doktor Schrolls og var der hele Eftermiddagen og Aftenen. Onsdag Kl. 5 tog jeg saa til Svendborg og gik samme Aften en dejlig lille Tur uden for Byen. Første Dag her gik jeg ind til Dr. Rasmussen og spurgte ham om mit Ben, der stadig hæver i Anklen og paa Foden, er tungt og træet og hindrer mig i at gaae ret meget. Han gav mig Jod at smøre med og sagde jeg skulde igen gaae med Bind og ligge med tykt Vat om Natten. Nu er det allerede bedre og jeg maa nok følge hans Raad og gaae med det Bind et Par Maaneder, om det saa bare kan blive helt godt! Dr. Bokkenheuser havde jo sagt, jeg maatte lægge det. Jeg rejser til Odense paa Lørdag er to Dage hos Syberg; dersom Thora og Børnene er der vil jeg være en Nat paa Hotel, skal til Øjenlæge og besøge Jørgensen der nu boer hos Karen. Den sidste Ugestid i Kerteminde skal jeg have vadsket og pakket og syet et og andet. Dersom Du ikke kunde være et Par Dage hos mig, vilde jeg grue rædsomt for den Indflytning. I Dag skriver jeg om at faae flyttet ind d: 1ste Juli, haaber han kan den Dag. Jeg rejser altsaa d:27de og boer paa mit gode Missionshotel Gl. Kongensg har meldt mig til Bentzons til Middag og

Aften og tager til Birkerød Dagen efter. Det glæder jeg mig meget til; saa er I vel lige paa Falderebet. Anna B. har skreven til mig, om jeg ikke vil have deres [ulæseligt] i Juli og [ulæseligt] formodentlig rejser hun og Margrethe saa paa Landet. Det har jeg sagt Ja til, da jeg efter denne Benhistorie er bange for at være alene. Marie Warberg gaaer endnu med daarlig Finger, Gud veed, hvad det bliver til! Caspersen mener, det tyder paa Benæder. Jeg glæder mig slet ikke til Rejsen i September; det er ikke som i Fjor! Jeg glæder mig heller ikke til min Lejlighed! – Nu Farvel lille Putte! Hilsener til Eder allesammen Jeg længes efter at høre hvordan lille Alhed har det!

Bedstemor –

Tante hilser!

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Snældt J. 9 - 6 - 12

Deres Brev

Det er nok snart paa Tiden  
at skrive til dig igen og saa paa  
jeg vel snart lidt at høre om  
Eder allesammen. Jeg kom her  
til i Torsdags, Tourte Hentesering  
i Casa og og drak kendes med  
bragt Kaffe i Haven paa et  
spisestue i Hede. Gik der  
til og paa Thuegaardens gennem  
Byen til Hedelet, besøgte en  
Ternstedt, Spidalt, Bræmme  
der - en af mine Kunder  
spiste Melan der gik en  
tilt Værstis og var paa  
Jeg havde aftenmallet i Hede  
købt og om Torsdags  
et til og paa Thuegaardens  
og gaaet rundt derinde, der  
brandede og Vejret var  
til Borkistaaet kom jeg  
dag d. 7de, havde to røde Vøge  
der, der ene efter var der  
hele Perumede, bl. a. Kaptein

882086  
882086  
Skrald og Teca, rigtig marvandt.  
Næste dag var jeg med Valudam  
paa Snedkæll til Kællast. de  
havde været saa uhyre glæde  
ved at see os, især var Pællen  
B. glad ved sig, haem kun alle  
Kællast; vi mange dage  
vejde Kællast jeg alene til datter  
Skrald og naar der hele Eftermidd  
dagen afspæner. Lussdag 4  
Sag jeg saa til Lussdag og gik  
sammen i Lussdag er meget lide  
Sjovt uden for byen. Føle sig  
der gik jeg ind til Dr. Kællast  
og sprang Kællast med  
Pællen, der stadig Kællast. Kællast  
og paa Tællen, er Kællast af Kællast  
og Kællast Kællast; at gaa ret  
Kællast. Kællast Kællast  
at Kællast med og sagde jeg  
skildringen gaa med ind  
og ligge med Kællast Kællast  
Kællast. Kællast det allerede  
Kællast og jeg var Kællast  
Kællast Kællast og gaa med det

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

vind et Par Mønstre, og  
det ser jeg som et stort  
gode! Dr. Bakkensens herde  
10 søg, jeg maatte begynde  
jeg i det til Bakkensens  
de dag hos Sberg, der var  
Hans og Bakkens ender og jeg  
der og. Nat paa Stedet skal  
at Mønstre og besigtigelse  
der, som har har været den  
sædte Mønstre. Herhimmelt  
skal jeg have nadsed og paa  
og rødt et og andet. Der  
og. Mønstre der et Par  
Jeg har mig selv og jeg  
gældend for den. Endelig  
Jeg skues jeg om at paa  
lykket med D. 1ste juli, kaaber  
den da den dag. Jeg rejste  
de i D. 2. 7. 18. I har, her  
ogte Mønstre skal og. Højs  
har og det skal til Bakkens  
at Mønstre. I alle og  
at Bakkens Dagen efter, 18.

og I vil jeg paa Faldet.  
Kunne D. har skrevet til mig  
om jeg. Mønstre vil have der  
Udvalgt i juli og August for  
og. Mønstre paa Bakkens og  
Margrethe skal paa Stedet.  
der har jeg sagt ja til, da jeg  
eller det er Bakkens skal  
og for at være alene. Mønstre  
her, gaae enden med da  
Dagen. Endelig, haad det  
bliver til! Carlsberg anes  
det lykket paa Bakkens. Jeg  
hader mig selv. Mønstre vil  
vi. September, det er ikke  
i. 1. 1. Jeg gaae paa Bakkens  
skal til mig. Løst paa.  
den. Farsel tiller til.  
Mønstre til Bakkens. Mønstre  
Jeg har efter, at Bakkens  
den. Mønstre har det.  
Bakkens -  
Tante skal.